

'Las guerras de nuestros antepasados': 'Joder, qué maravilla'

Javier López Clemente 20/01/2023



Carmelo Gómez y Miguel Hermoso, en 'Las guerras de nuestros antepasados'.
Heraldo.es

Miguel Delibes publicó 'Las guerras de nuestros antepasados' en 1975 para cumplir con dos retos personales: escribir una novela completamente dialogada entre un condenado a muerte y un médico penitenciario, y poner en valor la riqueza de vocabulario y la forma de hablar propia de los campesinos. **Quince años después hizo una adaptación teatral junto a Ramón García**, que Haro Tecglen definió como un falso diálogo entre un personaje de servicio y largos monólogos del protagonista.

La actual adaptación de Eduardo Galán acierta en tres puntos fundamentales: retoma la idea inicial para que los diálogos tengan la responsabilidad formal de crear tensión dramática y empujar la historia hacia adelante. Expurga del texto original gran parte de los términos del habla rural que provocan una permanente romería al diccionario. **Sintetiza las peripecias del protagonista y sin embargo**

escenifica perfectamente la complejidad de un carácter zarandeado por el destino y algunos avíos del comportamiento humano.

La escenografía de Mónica Boromello se aleja de la acotación de Delibes sobre una consulta médica y una gran ventana con barrotes. Unos prismas delimitan la geografía del laberinto generado por una vida supeditada, que la dirección de Claudio Tolcachir convierte en contenedores de recuerdos para transitar por trochas de pasión, canteras de odio y muros de trena.

Las andanzas y palabras que se quedan fuera son sustituidas por **un sobresaliente trabajo actoral** definido en términos futboleros: Miguel Hermoso con sus preguntas, argumentos y aseveraciones hace movimientos de sacrificio mediocampista para crear espacios libres que son ocupados por la calidad todoterreno de Carmelo Gómez, su gambeta en el gesto, y las cuerdas vocales filtrando frases como para afirmar: 'Joder, qué maravilla'.

'Las guerras de nuestros antepasados ****'

Adaptación: Eduardo Galán.

Dirección: Claudio Tolcachir.

Reparto: Carmelo Gómez y Miguel Hermoso.

Teatro Principal de Zaragoza, jueves, 19 de enero.